

# IEREST sur Humbox: guide de l'utilisateur

## Q : Humbox, qu'est-ce que c'est ?

R : Humbox est un dépôt de ressources pour l'enseignement des disciplines relevant des arts et des humanités, développé et géré par l'Université de Southampton. Il est accessible ici : <http://humbox.ac.uk>

## Q : Quelles sont les ressources d'IEREST que je trouverai sur Humbox ?

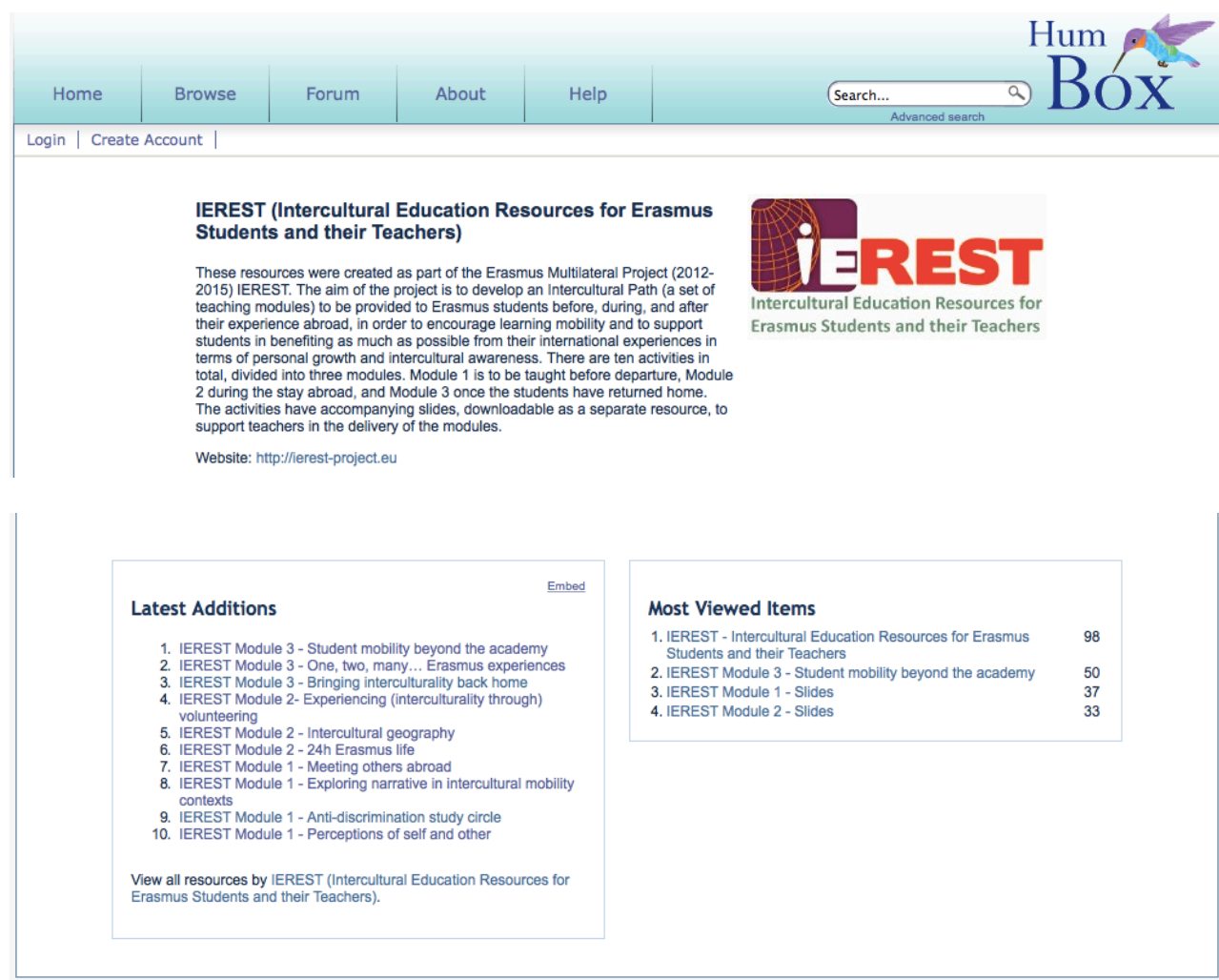
R : Vous y trouverez toutes les ressources produites par IEREST: la version complète du manuel en format pdf, les dix activités en fichiers Word, et les quatre jeux de diapositives d'accompagnement.

## Q : Combien d'outils y a-t-il dans IEREST ?

R : En plus du manuel, vous pourrez télécharger trois jeux de diapositives qui accompagnent les différents modules et qui présentent le contexte théorique des activités, plus un quatrième ensemble de diapositives avec les références.

## Q : Comment pourrai-je accéder aux ressources IEREST ?

R : Toutes les ressources sont directement accessibles à partir de la page du groupe IEREST sur Humbox : <http://humbox.ac.uk/group/19>.



The screenshot shows the Humbox website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Browse, Forum, About, and Help. A search bar is located on the right side of the navigation bar. Below the navigation bar, there are links for Login and Create Account. The main content area features a header for IEREST (Intercultural Education Resources for Erasmus Students and their Teachers) with a logo. The text describes the project's aim and provides details about the resources. Below this, there are two columns: 'Latest Additions' and 'Most Viewed Items'. The 'Latest Additions' column lists 10 items, and the 'Most Viewed Items' column lists 4 items with their respective view counts.

Home | Browse | Forum | About | Help | Search... | Advanced search

Login | Create Account

### IEREST (Intercultural Education Resources for Erasmus Students and their Teachers)

These resources were created as part of the Erasmus Multilateral Project (2012-2015) IEREST. The aim of the project is to develop an Intercultural Path (a set of teaching modules) to be provided to Erasmus students before, during, and after their experience abroad, in order to encourage learning mobility and to support students in benefiting as much as possible from their international experiences in terms of personal growth and intercultural awareness. There are ten activities in total, divided into three modules. Module 1 is to be taught before departure, Module 2 during the stay abroad, and Module 3 once the students have returned home. The activities have accompanying slides, downloadable as a separate resource, to support teachers in the delivery of the modules.

Website: <http://ierest-project.eu>

#### Latest Additions

Embed

1. IEREST Module 3 - Student mobility beyond the academy
2. IEREST Module 3 - One, two, many... Erasmus experiences
3. IEREST Module 3 - Bringing interculturality back home
4. IEREST Module 2- Experiencing (interculturality through) volunteering
5. IEREST Module 2 - Intercultural geography
6. IEREST Module 2 - 24h Erasmus life
7. IEREST Module 1 - Meeting others abroad
8. IEREST Module 1 - Exploring narrative in intercultural mobility contexts
9. IEREST Module 1 - Anti-discrimination study circle
10. IEREST Module 1 - Perceptions of self and other

View all resources by IEREST (Intercultural Education Resources for Erasmus Students and their Teachers).

#### Most Viewed Items

1. IEREST - Intercultural Education Resources for Erasmus Students and their Teachers	98
2. IEREST Module 3 - Student mobility beyond the academy	50
3. IEREST Module 1 - Slides	37
4. IEREST Module 2 - Slides	33

**Q : Si je souhaite utiliser une seule activité, est-il nécessaire de télécharger le manuel complet ?**

R : Non, vous pouvez sélectionner et télécharger des activités individuelles, selon vos besoins.

**Q: Ai-je besoin de créer un compte pour voir et pour télécharger les ressources ?**

R : Non, ce n'est pas nécessaire. Mais vous devrez créer un compte sur Humbox si vous souhaitez voir les Notes et les Commentaires, ou pour partager vos propres versions des ressources.

**Q: Qu'est-ce que j'ai le droit de faire avec les ressources IEREST ?**

R : Les ressources sont publiées sous licence Creative Commons « Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions » (BY-NC-SA). Cela signifie qu'elles peuvent être téléchargées et adaptées librement (traduites, modifiées, restructurées, augmentées) afin d'être utilisées dans des contextes différents. Cependant vous devrez systématiquement citer la source et fournir un lien vers le document original. Cette licence signifie également que vous n'avez pas le droit d'utiliser une ressource (ni la version originale ni votre version modifiée) à des fins commerciales. Enfin, vous ne pouvez pas vous attribuer la propriété intellectuelle des versions modifiées et vous devez permettre à d'autres personnes de les modifier ou de les augmenter à leur tour. Par conséquent, vous devrez partager votre nouvelle version sous la même licence. Pour des renseignements complémentaires, consultez le site <https://creativecommons.org/licenses/?lang=fr>

**Q: Comment créer un compte sur Humbox ?**

R : La page d'aide de Humbox - <http://humbox.ac.uk/faq.html> - explique comment créer un compte.

**Q: Si j'ai traduit ou adapté une des ressources d'IEREST, souhaitez-vous que je la partage ?**


A : Oui, bien sûr ! Bien que le projet lui-même soit terminé, nous espérons qu'IEREST continuera à être diffusé et à être utilisé dans le monde entier. Nous vous invitons donc à vous considérer comme étant membre d'une communauté globale d'utilisateurs, communauté qui continuera à apporter conseils et soutien et à partager mutuellement ses ressources. Par exemple, si vous êtes amené(e) à traduire une activité dans une autre langue, pourquoi ne pas partager cette nouvelle version avec d'autres enseignants qui pourraient en avoir besoin dans la même langue ? Si vous l'adaptez à un contexte d'enseignement secondaire, pourquoi ne pas la partager avec d'autres collègues du secondaire ? Pour nous aider à repérer votre nouvelle ressource, merci de tenir compte des points suivants:

- Lorsque vous ajoutez une nouvelle ressource basée sur les ressources IEREST, pensez toujours à y associer le mot clé 'IEREST'.
- Ajoutez un commentaire dans la case 'Comment' de la ressource originale, expliquant brièvement de quelle manière vous avez adapté la ressource, et fournissant un lien vers la nouvelle activité.

**Comments & Notes**

Comments Notes

**You must login to add comments.**

 **Dr Irina Golubeva** 18 Sep 2015 15:51

I have prepared some materials in Spanish to teach this activity. They can be found here <http://humbox.ac.uk/4571/>

**Q : A quoi servent les mots clés ?**

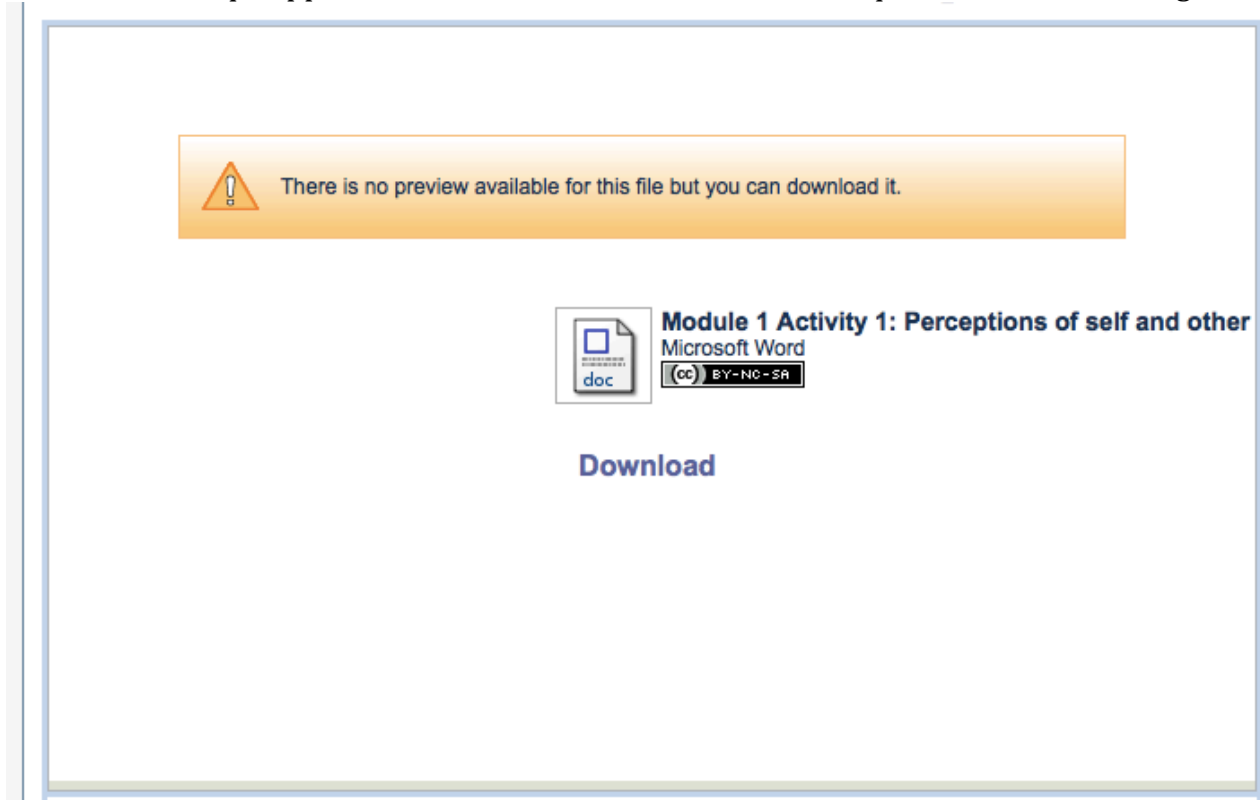
R : Vous pouvez rechercher des ressources en utilisant des mots clés (par exemple, IEREST, communication interculturelle, etc.). Vous pouvez aussi utiliser le mot clé 'IEREST' pour rechercher des ressources. Le mot clé 'IEREST' est important car toutes les nouvelles ressources, y compris les adaptations des activités originales, apparaîtront non pas sur la page du groupe IEREST, mais sous le nom de leur auteur. Par conséquent, le mot clé 'IEREST' est le seul moyen de les repérer facilement. Vous pouvez aussi ajouter d'autres mots clés, par exemple pour indiquer le groupe cible (étudiants en mobilité, enseignants en formation, etc.). Pour davantage de détails sur les mots clés, voir <http://humbox.ac.uk/faq.html>

**Q : Quelles sont les règles concernant la propriété intellectuelle ?**

R : Si vous décidez de partager votre nouvelle activité, vérifiez qu'elle ne contient pas d'éléments protégés par des droits. Vous trouverez des conseils sur les droits d'auteur et la propriété intellectuelle sur <http://humbox.ac.uk/faq.html>

**Q : Quelles métadonnées dois-je ajouter lorsque je dépose une nouvelle ressource basée sur une activité IEREST ?**

R : Lorsque vous déposez une ressource, il vous faudra ajouter une courte description du fichier. Voici ce qui apparaîtra dans la case à côté du document que vous avez téléchargé :



Ensuite, vous devez ajouter le titre que vous voulez donner à la ressource, une courte description, votre nom (en tant qu'auteur de la ressource), votre institution (facultatif) et la langue dans laquelle elle est rédigée.

**Resource Details**

★ Title:  ?

Description:  ?

Given Name / Initials	Family Name	Email address	?
Ana	Beaven	ana.beaven@unibo.it	?
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

More input rows

Institution:  ?

★ Languages:  ?


?


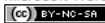
?

More input rows

Ces informations apparaîtront sur la page principale de la ressource :

## IEREST Module 1 - Perceptions of self and other

 There is no preview available for this file but you can download it.

**Module 1 Activity 1: Perceptions of self and other**  
Microsoft Word  


[Download](#)

### Description

This activity invites the students to explore the concept of 'multiple identities' and to consider how it is related to intercultural communication. This concept is considered fundamental in view of an experience abroad. In addition, terms such as 'co-constructed', 'negotiated', 'ascribed', 'contested' identities will be introduced at the beginning of the activity and then practised in the four tasks, in order to provide the students with the appropriate language to articulate the concepts introduced. It will be in the light of these concepts that other more common terms are reconsidered, namely those of 'stereotype', 'prejudice', 'essentialism', and 'ethnocentrism'.

Ensuite, il vous sera demandé d'indiquer une attribution ; c'est ici qu'il faudra signaler que votre ressource est basée sur une activité d'IEREST (n'oubliez pas de le faire également dans le texte de votre document). Sous « Given Name/Initials » entrez: IEREST. Sous « Family Name » entrez: Consortium. Ne remplissez pas le champ « email address ».

**Attribution/Acknowledgements:**

Given Name / Initials	Family Name	Email address	?
-----------------------	-------------	---------------	---

[More input rows](#)

**Licence:**

Creative Commons: Attribution 3.0

Creative Commons: Attribution-Share Alike 3.0

Creative Commons: Attribution-No Derivative Works 3.0

Creative Commons: Attribution-Noncommercial 3.0

Creative Commons: Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0

Creative Commons: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0

?

**Rights Declaration:**  Tick to indicate that the content you are uploading and making available to others belongs to you and does not infringe any third party rights, including copyright. Uploading or copying content that does not belong to you or for which you don't have permission without the copyright owners' permission may be an infringement of copyright, which may be a civil and/or criminal offence for which you may be liable.


Dans la case « Licence » sélectionnez « Creative Commons: Attribution-Noncommercial-Share Alike ». Ensuite cochez la case « Rights declaration ».

Une fois votre ressource sauvegardée et publiée, il lui sera attribué un numéro unique. Retournez à la ressource originale et ajoutez un commentaire pour nous signaler la nouvelle ressource que vous avez créée !

### Comments & Notes

CommentsNotes

**You must login to add comments.**

 **Dr Irina Golubeva** 18 Sep 2015 15:51

I have prepared some materials in Spanish to teach this activity. They can be found here <http://humbox.ac.uk/4571/>